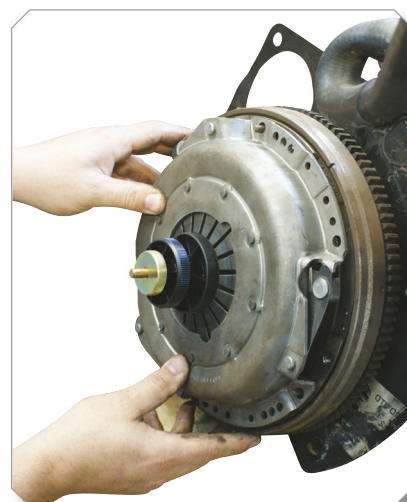


KL-0069 / KL-0069-5 K

Attrezzo di centraggio per giunti



GEDORE Automotive GmbH

Breslauer Straße 41
78166 - Donaueschingen
Postfach 1329
78154 Donaueschingen - GERMANY
☎ +49 (0) 771 / 8 32 23-0
☎ +49 (0) 771 / 8 32 23-90
✉ info.gam@gedore.com



www.gedore-automotive.com



08/2026

KL-0069_5K_260804_DE.indd

**ITALIANO****IT**

Indirizzo del produttore

GEDORE Automotive GmbH

Breslauer Straße 41 // 78166 Donaueschingen - GERMANIA

☎ +49 (0)771/83223-71 // ✉ info.gam@gedore.com

Note legali

Nell'ottica del miglioramento e dell'adeguamento allo stato dell'arte, ci riserviamo il diritto di apportare modifiche relative all'aspetto, alle dimensioni, al peso, alle caratteristiche e alle prestazioni.

Ciò non comporta alcun diritto alla correzione o alla consegna successiva dei prodotti già consegnati. Le cancellazioni possono essere effettuate in qualsiasi momento senza che ne derivi alcun diritto legale.

Tutte le indicazioni relative all'uso e alla sicurezza sono puramente indicative. Non sostituiscono in alcun caso le disposizioni di legge o quelle delle associazioni di categoria.

Non ci assumiamo alcuna responsabilità per eventuali errori di stampa.

Qualsiasi riproduzione, anche parziale, è soggetta al previo consenso scritto da parte di

GEDORE Automotive GmbH.

Tutti i diritti riservati in tutto il mondo. © Copyright di **GEDORE Automotive GmbH**, Donaueschingen (GERMANIA)

Si rimanda alle nostre Condizioni generali di contratto, disponibili all'indirizzo,
riportate nelle note legali alla voce:

www.gedore-automotive.com



INDICE

1. DA LEGGERE E COMPRENDERE PER MOTIVI DI SICUREZZA	4
1.1 Destinatari	4
1.2 Obblighi del proprietario	4
1.3 Uso previsto	4
1.4 Uso improprio ragionevolmente prevedibile	4
1.5 Dispositivi di protezione individuale	5
1.6 Etichettatura delle avvertenze	5
1.7 Ambiente di lavoro	5
1.8 Cura / Conservazione	5
1.9 Smaltimento ecocompatibile	5
1.10 Indicazioni fondamentali relative alla sicurezza, alle avvertenze e alle modalità d'uso	6
2. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO	7
2.1 KL-0069-5 K - Attrezzo di centraggio per giunti	7
2.2 KL-0069 - Attrezzo di centraggio per giunti	7
2.3 Contenuto della confezione / Elenco dei componenti	7
2.4 Dati tecnici	7
3. PREPARAZIONE	8
3.1 Preparazione dell'utensile	8
4. ESEMPIO DI APPLICAZIONE	9
4.1 Centrare il disco di frizione tramite la piastra di pressione	9
4.2 Centrare il disco di frizione sul volano	11

1. PER MOTIVI DI SICUREZZA, LEGGERE E COMPRENDERE



Il presente manuale d'uso è parte integrante **DELL'ATTREZZO DI CENTRAGGIO PER GIUNTI** e ha lo scopo di familiarizzarvi con questo attrezzo speciale. Leggete e comprendete attentamente il presente manuale d'uso prima di utilizzare l'attrezzo speciale e attenetevi a tutte le istruzioni, le norme e le avvertenze ivi riportate per un utilizzo sicuro. Conservate con cura il manuale d'uso in modo che voi o gli utenti successivi possiate consultarlo in qualsiasi momento. Siate consapevoli che un uso improprio dell'attrezzo speciale può comportare, nel peggiore dei casi, **la MORTE** o **GRAVI LESIONI**! Interrompete immediatamente il lavoro se avete dubbi sull'utilizzo dell'attrezzo speciale e, se necessario, contattate **GEDORE-Automotive**.

1.1 Destinatari

Il presente manuale d'uso è destinato **esclusivamente** a personale qualificato, in possesso di conoscenze tecniche approfondite nella riparazione di autoveicoli.

- L'attrezzo speciale **deve** essere utilizzato **esclusivamente** in officine specializzate nel settore automobilistico da personale qualificato, in possesso delle competenze tecniche necessarie per l'utilizzo di attrezzi speciali per autoveicoli e che conosca bene le norme vigenti in materia di sicurezza sul lavoro, prevenzione degli infortuni e tutela dell'ambiente.
- L'attrezzo speciale **non deve mai** essere utilizzato da persone non autorizzate, inesperte, minorenni o con limitazioni fisiche, sensoriali o mentali, **né** da persone affaticate o sotto l'effetto di farmaci, alcol, droghe o sostanze inebrianti simili.

1.2 Obblighi del proprietario

Ai sensi del regolamento sulla sicurezza sul lavoro (*BetrSichV*), i datori di lavoro sono tenuti a fornire ai propri dipendenti attrezzature di lavoro sicure! Gli utensili speciali della linea **GEDORE-Automotive** sono conformi, al momento dell'immissione sul mercato, alle norme tecniche riconosciute e alle disposizioni di sicurezza applicabili.

- Il **proprietario** dell'attrezzo speciale **deve assicurarsi che solo** personale qualificato delle officine specializzate in autoveicoli utilizzi tale attrezzo!
- Il **proprietario** dell'attrezzo speciale **deve assicurarsi** che l'utente disponga delle istruzioni relative e che le abbia lette e comprese integralmente **prima di** utilizzare l'attrezzo speciale!
- Il **proprietario** dell'attrezzo speciale **deve assicurarsi** che l'utilizzatore possieda le competenze tecniche necessarie per l'uso di attrezzi speciali per autoveicoli, che conosca le norme vigenti in materia di sicurezza sul lavoro, prevenzione degli infortuni e tutela dell'ambiente e che disponga dei dispositivi di protezione individuale necessari!

1.3 Uso previsto

L'ATTREZZO DI CENTRAGGIO DELLA FRIZIONE...

... **è consentito** utilizzare **solo** per il centraggio dei dischi di accoppiamento su autovetture e furgoni!

... **è consentito** utilizzare **solo** con ricambi originali e accessori **GEDORE Automotive**!

... **è consentito** utilizzare **solo** secondo le modalità descritte nel presente manuale d'uso!

⚠ Qualsiasi altro utilizzo può causare **LA MORTE** o **GRAVI LESIONI**!

1.4 Uso improprio ragionevolmente prevedibile

L'ATTREZZO DI CENTRAGGIO DELLA FRIZIONE...

... **non deve mai** essere utilizzato per centrare altri componenti o in qualsiasi altro modo diverso da quello previsto!

... **non deve mai** essere utilizzato come dispositivo di serraggio per le piastre di pressione della frizione!

... **non deve mai** essere lasciato incustodito sul veicolo senza essere stato fissato in modo sicuro!

... **non deve mai** essere utilizzato per lavorazioni in serie con numerose operazioni che si ripetono continuamente!

... **non deve mai** essere modificato, trasformato o utilizzato per scopi diversi da quelli previsti di propria iniziativa!

⚠ Utilizzare **sempre** l'attrezzo speciale secondo le istruzioni. Qualsiasi altro utilizzo può causare **LA MORTE** o **GRAVI LESIONI**!

1.5 Dispositivi di protezione individuale

Per la vostra sicurezza, indossate i dispositivi di protezione individuale quando utilizzate l'attrezzo speciale! L'attrezzo speciale può causare pericoli meccanici quali schiacciamenti, tagli e contusioni.



Indossare **DISPOSITIVI DI PROTEZIONE DEGLI OCCHI** (ad es. DIN EN 166, OSHA 29 CFR 1910.133, ANSI Z87) durante l'uso dell'attrezzo speciale, per proteggersi da frammenti o particelle proiettati!

► Durante l'uso dell'attrezzo speciale, eventuali parti o particelle proiettate potrebbero **causare GRAVI LESIONI agli occhi**!



Indossare **GUANTI DI PROTEZIONE** (ad es. DIN EN 388, OSHA 29 CFR 1910.138, ANSI 105) durante l'uso dell'attrezzo speciale, per proteggersi da spigoli taglienti e schiacciamenti tra i componenti!

► Durante l'uso dell'attrezzo speciale, gli spigoli vivi e lo schiacciamento tra i componenti possono **causare GRAVI LESIONI alle mani**!



Indossare **SCARPE DI SICUREZZA** (ad es. DIN EN ISO 20345, OSHA 29 CFR 1910.136, ANSI Z41) durante l'utilizzo dell'attrezzo speciale, per proteggersi dalla caduta di oggetti!

► Durante l'uso dell'attrezzo speciale, la caduta di parti può **causare GRAVI LESIONI ai piedi e alle dita dei piedi**!

1.6 Etichettatura delle avvertenze

Le **avvertenze** segnalano **potenziali pericoli** che, se ignorati, possono causare nel peggiore dei casi **LA MORTE** o **GRAVI LESIONI** e devono quindi essere assolutamente rispettate. Nel presente manuale d'uso, le avvertenze sono classificate come segue per facilitarne la distinzione e la riconoscibilità:

Segnali di avvertimento	Significato
AVVERTENZA	Avviso relativo a una situazione potenzialmente pericolosa che, se non evitata, può causare la MORTE o GRAVI LESIONI !
ATTENZIONE	Avviso relativo a una situazione pericolosa che, se non evitata, può causare LESIONI DI MEDIA o LIEVE GRAVITÀ !
ATTENZIONE	Avviso relativo a una situazione che, se non evitata, può causare danni all'utensile o agli oggetti circostanti!
i	Indicazioni su informazioni importanti e consigli utili.

1.7 Ambiente di lavoro

Utilizzate l'attrezzo speciale **esclusivamente** in un ambiente di lavoro sicuro e **non** esponetelo a temperature estreme, alla luce diretta del sole, né a umidità dell'aria estrema e all'umidità!

- Il posto di lavoro **deve** essere pulito e in ordine.
- Il posto di lavoro **deve** essere sufficientemente spazioso e ben illuminato.
- Il posto di lavoro **deve** avere una superficie solida e antiscivolo.
- Il posto di lavoro **deve** essere protetto dall'accesso di persone non autorizzate.
- La temperatura ambiente sul posto di lavoro **deve** essere compresa tra -10 °C e +40 °C.

1.8 Cura / Conservazione

ATTENZIONE

Una manutenzione e una conservazione non corrette possono causare danni all'attrezzatura speciale.

- Non immergere **mai** l'attrezzo speciale in acqua, solventi o altri liquidi detergenti.
- Pulire l'attrezzo speciale **esclusivamente** con un panno asciutto e pulito.
- Proteggete gli utensili speciali utilizzando **esclusivamente** oli o grassi specifici privi di acidi, destinati alla manutenzione degli utensili.
- Conservare l'attrezzo speciale **in un luogo** asciutto e pulito, insieme alle relative istruzioni per l'uso.

1.9 Smaltimento ecocompatibile

Smaltire gli utensili speciali e il materiale di imballaggio nel rispetto dell'ambiente e in conformità con le disposizioni di legge. Se necessario, rivolgersi alle autorità locali per informazioni sulle modalità di smaltimento ecocompatibili.

1.10 Indicazioni fondamentali in materia di sicurezza, avvertenze e istruzioni per l'uso

⚠️ AVVERTENZA ⚠️ ATTENZIONE ⚠️ ATTENZIONE

La mancata osservanza di queste indicazioni può causare situazioni pericolose per la vita, lesioni e danni!

Quando si utilizza l'attrezzo speciale, osservare sempre le seguenti avvertenze di sicurezza, avvertenze e istruzioni per l'uso e attenersi rigorosamente a tutte le misure necessarie per evitare situazioni pericolose per la vita, lesioni e danni materiali causati da pericoli, uso improprio, abuso o manipolazione scorretta.

- ▶ **Utilizzo riservato esclusivamente a personale qualificato:** L'attrezzo speciale deve essere utilizzato esclusivamente in officine specializzate nel settore automobilistico da personale qualificato, che dispongano delle necessarie competenze tecniche e siano a conoscenza delle norme vigenti normative vigenti.
- ▶ **Non utilizzare in caso di stanchezza o sotto l'effetto di sostanze inebrianti:** l'attrezzo speciale non deve mai essere utilizzato da persone non autorizzate o con capacità limitate, né da persone stanche o sotto l'effetto di sostanze inebrianti.
- ▶ **Leggere le istruzioni:** l'utensile speciale deve essere utilizzato in conformità con il presente manuale d'uso e con le eventuali istruzioni relative agli accessori, rispettando rigorosamente tutte le indicazioni, le norme e le avvertenze ivi contenute.
- ▶ **Rispettare le norme di sicurezza vigenti:** l'attrezzo speciale deve essere sempre utilizzato in conformità alle norme vigenti in materia di sicurezza sul lavoro, prevenzione degli infortuni e tutela dell'ambiente.
- ▶ **Indossare i dispositivi di protezione individuale:** durante l'uso, l'attrezzo speciale deve essere sempre utilizzato con i dispositivi di protezione necessari, quali occhiali protettivi, guanti protettivi e scarpe antinfortunistiche.
- ▶ **Utilizzare esclusivamente ricambi originali:** l'attrezzatura speciale deve essere utilizzata solo con ricambi e accessori originali GEDORE-Automotive.
- ▶ **Controllare prima dell'uso:** prima dell'uso, l'attrezzo speciale deve essere controllato per verificare l'assenza di danni, parti allentate o modifiche non autorizzate, nonché per accertarne l'idoneità all'uso previsto.
- ▶ **Controlli di sicurezza periodici:** per motivi di sicurezza, gli utensili speciali dovrebbero essere sottoposti a un controllo di sicurezza ogni 24 mesi da parte di personale specializzato autorizzato di GEDORE-Automotive.
- ▶ **Non utilizzare in caso di danni o difetti:** l'attrezzo speciale non deve essere più utilizzato in caso di danni o altri difetti e deve essere controllato e riparato prima del prossimo utilizzo.
- ▶ **Riparazioni o interventi di manutenzione solo da parte di personale specializzato:** per motivi di sicurezza, gli utensili speciali possono essere riparati o sottoposti a manutenzione solo da personale specializzato di GEDORE-Automotive che abbia ricevuto una formazione specifica.
- ▶ **Interrompere immediatamente il lavoro in caso di manipolazione non sicura:** L'utensile speciale non deve essere utilizzato in caso di utilizzo non sicuro; se necessario, consultare le istruzioni o richiedere assistenza a GEDORE-Automotive.
- ▶ **Pulizia e lubrificazione regolari:** l'attrezzatura speciale, in particolare le parti mobili e il mandrino, deve essere controllata regolarmente per verificare l'eventuale presenza di impurità, pulita se necessario e trattata con lubrificanti approvati.
- ▶ **Rispettare le procedure di utilizzo specifiche per il veicolo:** l'attrezzo speciale deve essere sempre utilizzato, nelle procedure di utilizzo specifiche per il veicolo, in conformità alle istruzioni e alle indicazioni del costruttore del veicolo.
- ▶ **Messa in sicurezza dell'area di lavoro circostante:** l'attrezzo speciale può essere utilizzato solo se nell'area di lavoro circostante non sono presenti persone non autorizzate.
- ▶ **Garantire la stabilità:** in linea di massima, è necessario verificare che l'attrezzo speciale sia stabile e ben fissato.
- ▶ **Non superare mai il carico massimo:** l'attrezzo speciale non deve mai essere sovraccaricato né utilizzato con un carico superiore a quello massimo consentito.
- ▶ **Non utilizzare mai per la produzione in serie:** l'utensile speciale non deve mai essere impiegato nella produzione in serie, in particolare nei processi che si ripetono rapidamente e vengono eseguiti a brevi intervalli.
- ▶ **Non lasciare mai incustodito mentre è sotto carico:** l'attrezzo speciale non deve mai essere lasciato incustodito sul veicolo o sul componente, in particolare quando è sotto carico.
- ▶ **Evitare l'applicazione di forze dannose:** l'attrezzo speciale non deve mai essere sottoposto a urti, serraggi o altre forze dannose, in particolare quando è sotto carico.
- ▶ **Pulizia dopo l'uso:** dopo l'uso, l'attrezzo speciale deve essere pulito esclusivamente con un panno pulito e asciutto; è severamente vietato immergerlo in acqua, solventi o altri liquidi detergenti.
- ▶ **Smaltimento ecocompatibile:** gli utensili speciali e il materiale di imballaggio devono essere sempre smaltiti in modo ecocompatibile, nel rispetto delle disposizioni di legge; in caso di dubbi, è necessario contattare le autorità locali.
- ▶ **Esclusione di responsabilità, garanzia e copertura:** L'utensile speciale deve essere sempre utilizzato nel rispetto delle norme di sicurezza; in caso di inosservanza o uso improprio, l'utente si assume la responsabilità esclusiva e GEDORE-Automotive esclude qualsiasi pretesa di responsabilità, garanzia o copertura.
- ▶ **Dichiarazione di non responsabilità relativa alla documentazione:** l'attrezzo speciale e il suo utilizzo sono descritti accuratamente nel presente manuale; tuttavia, non è mai possibile escludere modifiche tecniche, errori, omissioni, imprecisioni, inesattezze, nonché danni o conseguenze derivanti da un uso improprio o da un uso scorretto.

2. DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

2.1 KL-0069-5 K - Attrezzo di centraggio per giunti

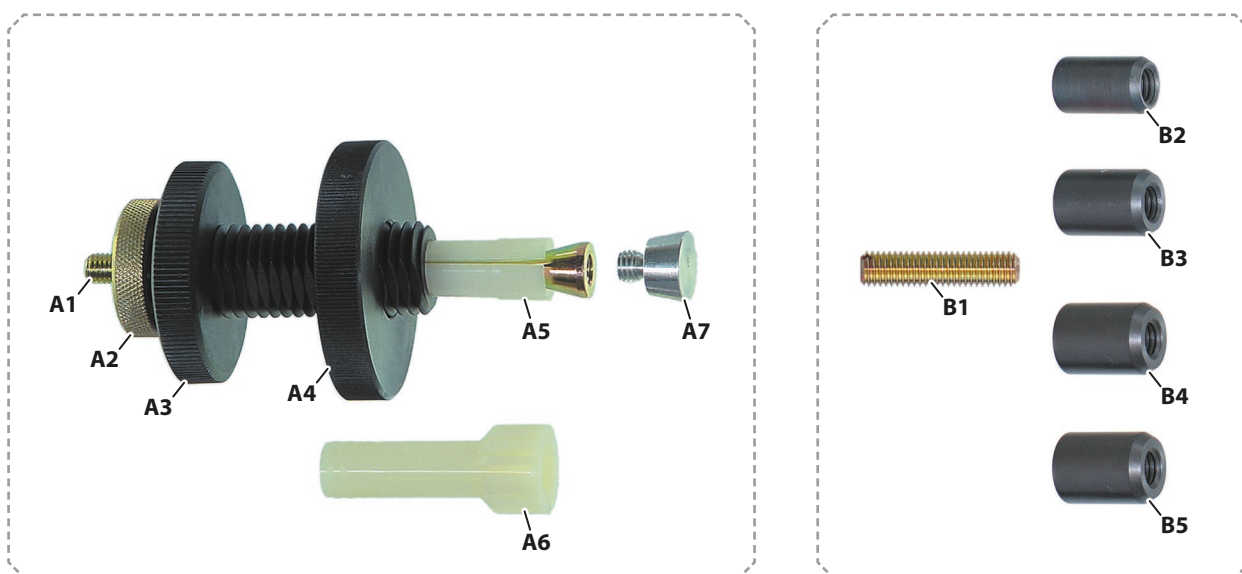
Adatto a veicoli con e senza cuscinetto pilota/di guida, in particolare per dischi frizione con un diametro del mozzo di 15 - 29 mm o un diametro del cuscinetto pilota/di guida di 12 - 16 mm.

L'attrezzo di centraggio serve ad allineare con precisione il disco della frizione rispetto alla piastra di pressione o al volano. Ciò consente un montaggio rapido e a regola d'arte della frizione.

2.2 KL-0069 - Attrezzo di centraggio per frizioni

Adatto a veicoli privi di cuscinetti pilota/di guida, in particolare per dischi frizione con un diametro del mozzo di 15 - 29 mm.

Come il **modello KL-0069-5 K**, ma il set di bussole di centraggio - **KL-0069-5010** per cuscinetti pilota/di guida e la valigetta in plastica - **KL-0069-5030** non sono inclusi nella fornitura.



Contenuto della confezione/ Elenco dei componenti

Pos.	Codice articolo	Descrizione	Quantità
-	KL-0069-5 K	Attrezzo di centraggio per giunti	1
A	KL-0069	Attrezzo di centraggio per giunti	1
A1	KL-0069-5004	Vite di serraggio	1
A2	KL-0069-5003	dado di serraggio	1
A3	KL-0069-0001	Corpo base	1
A4	KL-0069-5002	Dado di bloccaggio	1
A5	KL-0069-0005	Cono di serraggio misura 1, 15 mm	1
A6	KL-0069-0006	Cono di serraggio misura 2, 22 mm	1
A7	KL-0069-0050	Adattatore conico	1
B	KL-0069-5010 A	Set di bussole di centraggio	1
B1	KL-0069-5011	Vite filettata M8 x 35 mm	1
B2	KL-0069-5012	Boccola di centraggio da 12 mm	1
B3	KL-0069-5013	Boccola di centraggio da 14 mm	1
B4	KL-0069-5014	Boccola di centraggio da 15 mm	1
B5	KL-0069-5015	Boccola di centraggio da 16 mm	1
-	KL-0069-5030	Valigetta in plastica con inserto	1

Dati tecnici

Campo di serraggio del cono di serraggio **[A5]**: Ø 15 - 22 mm

Campo di serraggio del cono di serraggio **[A6]**: Ø 22 - 29 mm

Diametro del manicotto di centraggio **[B2]**: Ø 12 mm

Diametro del manicotto di centraggio **[B3]**: Ø 14 mm

Diametro del manicotto di centraggio **[B4]**: Ø 15 mm

Diametro del manicotto di centraggio **[B5]**: Ø 16 mm

3. PREPARAZIONE

3.1 Preparazione dell'utensile

❶ Individuare il cono di serraggio e il manicotto di centraggio...



1. Misurare il diametro interno del disco di accoppiamento e, in base al valore misurato, selezionare il cono di serraggio adatto [A5] o [A6]:

Cono di serraggio [A5]: Ø 15 - 22 mm

Cono di serraggio [A6]: Ø 22 - 29 mm



2. Inoltre, nel caso di volano **con** cuscinetto pilota/di guida, misurare il diametro interno del cuscinetto e, in base al valore misurato, selezionare il manicotto di centraggio adatto [B2], [B3], [B4] o [B5]:

Boccola di centraggio [B2]: Ø 12 mm

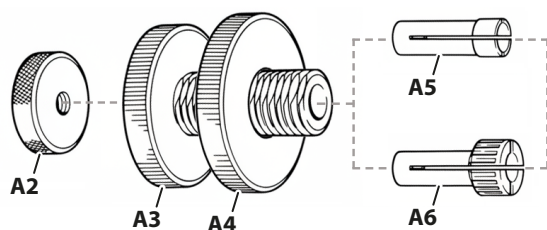
Boccola di centraggio [B3]: Ø 14 mm

Boccola di centraggio [B4]: Ø 15 mm

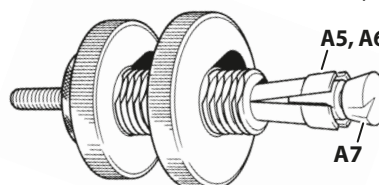
Boccola di centraggio [B5]: Ø 16 mm

❷ Assemblare l'attrezzo di centraggio della frizione...

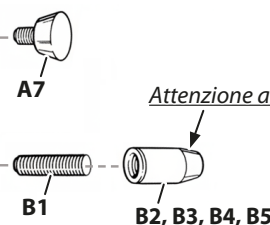
3. Assemblare l'attrezzo di centraggio della frizione utilizzando i componenti selezionati in precedenza su...



...nel caso di volano **senza** cuscinetto pilota/di guida.



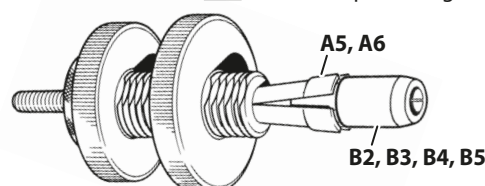
Attenzione alla smussatura!



4. Nel caso di un volano **senza** cuscinetto pilota/di guida, proseguire con il capitolo 4.1.

Nel caso di un volano **con** cuscinetto pilota/di guida, proseguire con il capitolo 4.2.

...nel caso di volano **con** cuscinetto pilota/di guida.



4. ESEMPIO DI APPLICAZIONE

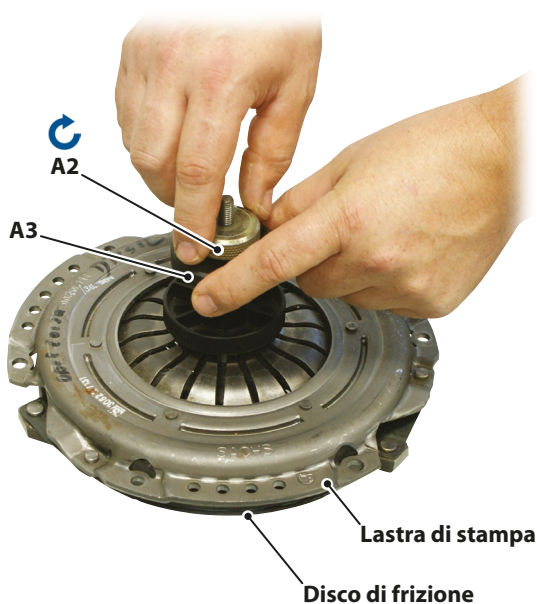
Centrare il disco di frizione su un volano **privo di** cuscinetto pilota/di guida; vedere il **capitolo 4.1**.

Centrare il disco di frizione su un volano **con** cuscinetto pilota/di guida; vedere il **capitolo 4.2**.

4.1 Centrare il disco di frizione tramite la piastra di pressione

Questo esempio di applicazione descrive il centraggio di un disco di accoppiamento tramite la piastra di pressione in un volano **privo di** cuscinetto pilota/di guida.

❗3: Posizionare correttamente l'attrezzo di centraggio della frizione e allargarlo...

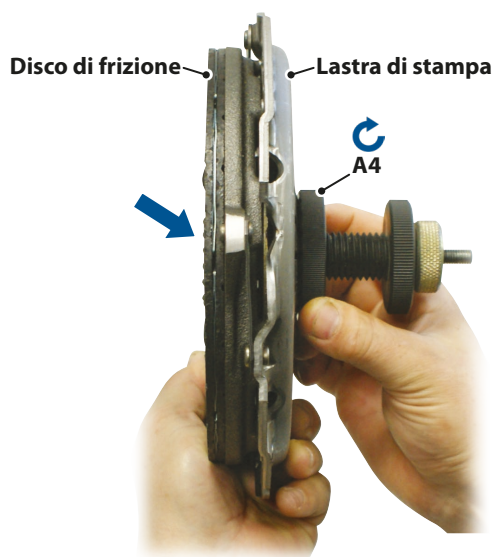


1. Posizionare il disco della frizione e la piastra di pressione uno sopra l'altro su una superficie piana e pulita, secondo le indicazioni del produttore e nella posizione di montaggio prescritta.

2. Inserire l'attrezzo di centraggio della frizione preparato attraverso la piastra di pressione fino a battuta nel disco della frizione.

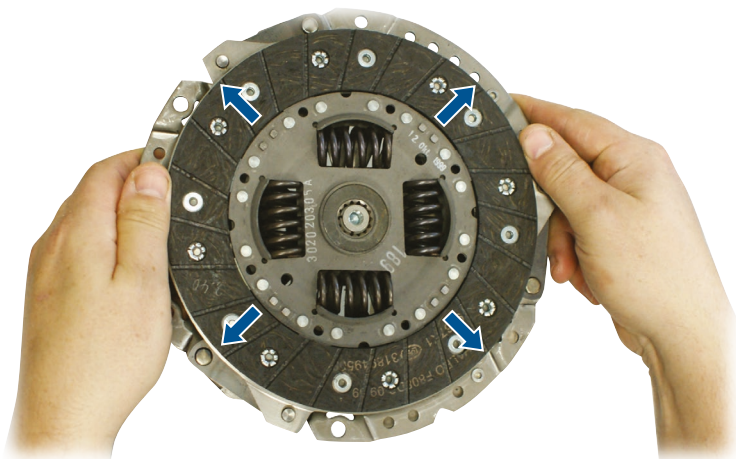
3. Serrare a mano il dado di serraggio [A2], tenendo fermo il corpo base [A3], in modo da allargare il cono di serraggio [A5] o [A6].

❗4: Avvitare leggermente il dado di bloccaggio fino a farlo arrivare a contatto con la piastra di pressione...

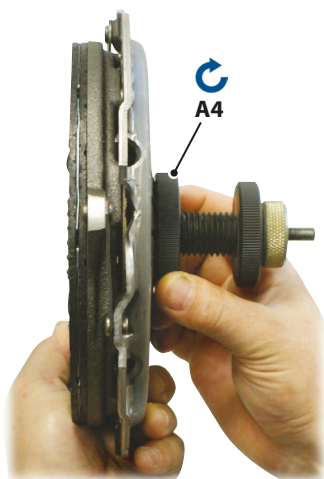


4. Avvitare il dado di bloccaggio [A4] fino a quando non poggia leggermente sulla piastra di pressione.

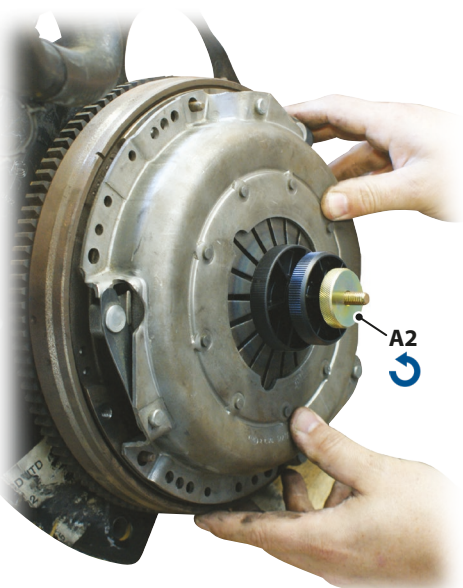
Assicurarsi che l'attrezzo di centraggio della frizione sia a filo con il retro del disco della frizione.

📷5: Allineare con precisione il disco della frizione al centro...


5. Allineare il disco di frizione esattamente al centro della piastra di pressione, in modo che la distanza dal bordo esterno sia uguale su tutto il perimetro.

📷6: Serrare il dado di bloccaggio e fissare il disco di accoppiamento ...


6. Dopo aver allineato il disco di frizione esattamente al centro della piastra di pressione, fissarlo in questa posizione sulla piastra di pressione serrando il dado di bloccaggio [A4].

📷7: Montare il disco frizione con la piastra di pressione secondo le indicazioni del costruttore...

⚠️AVVERTENZA

Durante il montaggio del giunto, alcuni componenti pesanti potrebbero cadere, causando **LA MORTE** o **GRAVI LESIONI** alla testa o ai piedi.

- ▶ L'attrezzo di centraggio della frizione non deve mai essere lasciato sul volano insieme alla frizione senza essere fissato!
- ▶ Indossare dispositivi di protezione individuale, come ad esempio scarpe antinfortunistiche!

7. Montare il disco della frizione con la piastra di pressione sul volano, rispettando la posizione corretta indicata dal costruttore.

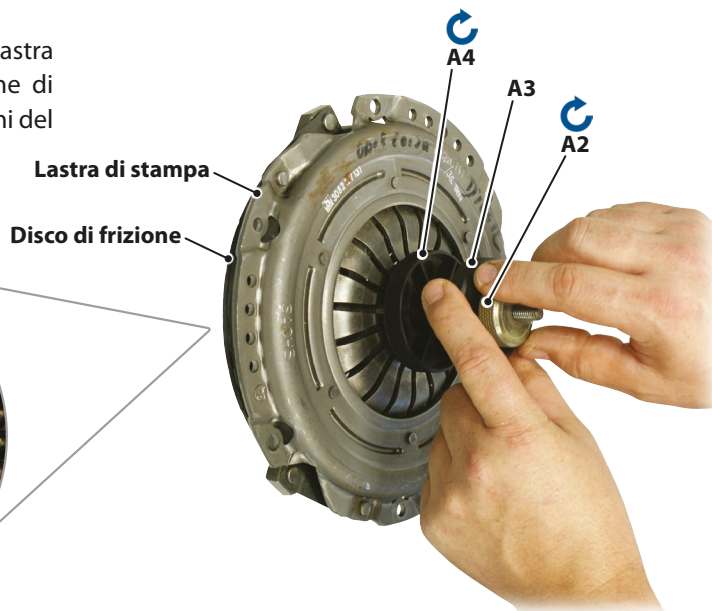
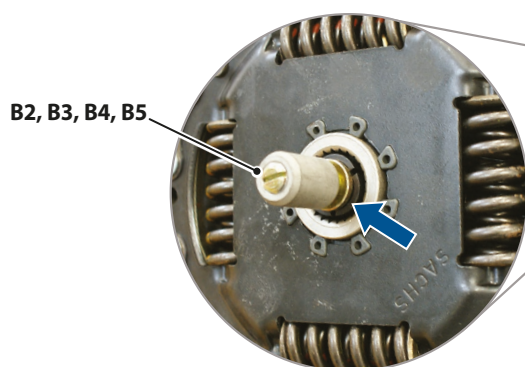
8. Una volta terminati i lavori, allentare il dado di **serraggio** [A2] e rimuovere l'attrezzo di centraggio dalla frizione.

4.2 Centrare il disco di frizione sul volano

Questo esempio di applicazione descrive il centraggio di un disco di accoppiamento tramite un volano **dotato di** cuscinetto pilota/di guida.

8: Posizionare correttamente l'attrezzo di centraggio della frizione e allargarlo...

1. Posizionare il disco della frizione e la piastra di pressione l'uno sull'altro nella posizione di montaggio prescritta, secondo le indicazioni del costruttore.



2. Inserire l'attrezzo di centraggio della frizione preparato attraverso la piastra di pressione nel disco della frizione. Assicurarsi che il manicotto di centraggio [B2], [B3], [B4] o [B5] sporga sufficientemente dal retro del disco di accoppiamento, in modo che in seguito possa inserirsi completamente nel cuscinetto pilota/di guida sul volano.

3. Serrare a mano il dado di serraggio [A2], tenendo fermo il corpo base [A3], in modo da allargare il cono di serraggio [A5] o [A6].

4. Avvitare il dado di bloccaggio [A4] fino a quando non poggia leggermente contro la piastra di pressione.

9: Montare il disco della frizione con la piastra di pressione secondo le istruzioni del costruttore...

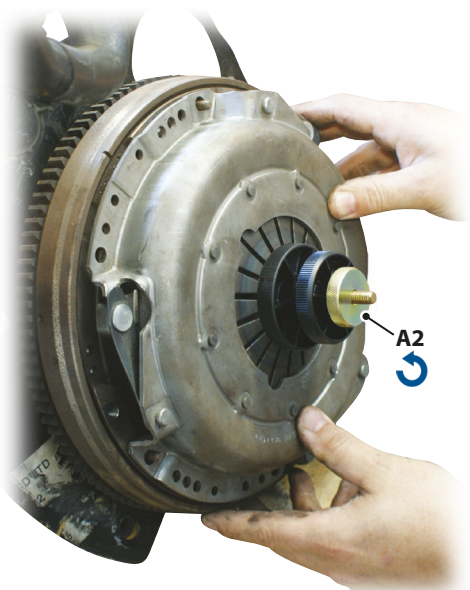
⚠ AVVERTENZA

Durante il montaggio del giunto, alcuni componenti pesanti potrebbero cadere, causando **LA MORTE** o **GRAVI LESIONI** alla testa o ai piedi.

- L'attrezzo di centraggio della frizione non deve mai essere lasciato sul volano insieme alla frizione senza essere fissato!
- Indossare dispositivi di protezione individuale, come ad esempio scarpe antinfortunistiche!

5. Montare il disco frizione con la piastra di pressione sul volano nella posizione corretta, secondo le indicazioni del produttore. Assicurarsi che il manicotto di centraggio [B2], [B3], [B4] o [B5] sia completamente inserito nel cuscinetto pilota/di guida del volano.

6. Una volta terminati i lavori, allentare il dado di serraggio [A2] e rimuovere l'attrezzo di centraggio dalla frizione.



GEDORE Automotive GmbH

Breslauer Str. 41
78166 Donaueschingen / GERMANY
Tel: +49 771 83 223 0
Fax: +49 771 83 223 90
www.gedore-automotive.com

GEDORE Headquarter:

GEDORE Werkzeugfabrik GmbH & Co. KG

Remscheider Str. 149
42899 Remscheid / GERMANY
Tel: +49 2191 596 900
Fax: +49 2191 596 999
www.gedore.com

GEDORE International:

GEDORE Torque Solutions GmbH

Bertha-Benz-Straße 12
71665 Vaihingen/Enz
GERMANY
Tel: +49 70 42 94 41 0
Fax: +49 70 42 9441 41
www.gedore-torque-solutions.com

GEDORE France SARL

Parc d'activités des Béthunes – La Mare II 10, avenue du Fief – Bâtiment 12
BP 79144 - Saint-Ouen-L'Aumône / 95074 CERGY PONTOISE CEDEX
FRANCE
Tél: +33 1 34 40 16 60
Fax: +33 1 34 40 16 61
www.gedore.fr

GEDORE Polska Sp. z o.o.

Żwirki i Wigury 56, Mikołów
POLAND
Tel: +48 32 738 40-10
Fax: +48 32 738 40-20
www.gedore.pl

GEDORE Tools South Africa (PTY) Ltd.

103 Qashana Khuzwayo Road, Durban / Kwazulu-Natal
New Germany, 3610
SOUTH AFRICA
Tel: +27 3 17 05 35 87
Fax: +27 3 17 05 47 35
www.gedore.co.za

GEDORE Tool Trading Co., Ltd. Shanghai, China

1/F., Block 2, 1358 Pingan Road
Minhang, Shanghai, China 201109
CHINA
Tel: +86 21 33 88 72-58
Fax: +86 21 33 88 72-59
www.gedore.cn

GEDORE Ibèrica S.L., Spain

c/Arangutxi 12, Poligono Industrial de Júndiz
01015 Vitoria Alava
SPAIN
Tel: +34 945 292 262
Fax: +34 945 292 199
www.gedore.es

GEDORE AUSTRIA GmbH

Gedore-Straße 1
8190 Birkfeld
AUSTRIA
Tel: +43 3174 3636 0
Fax: +43 31 74 36 38 320
www.gedore.at

GEDORE Technag BV, Netherlands

Flemingweg 7
2408 AV Alphen aan Den Rijn
NETHERLANDS
Tel: +31 1 72 42 73 50
Fax: +31 1 72 42 73 60
www.gedore.nl

GEDORE India Pvt. Ltd.

Plot No. 148, Sector-3, IMT Manesar
Gurugram, Haryana-122051
INDIA
Tel: +91 124 4087979
www.gedore.in

Ferramentas GEDORE do Brasil S.A.

Rua Vicentina Maria Fidélis, 275 Bairro Vicentina
São Leopoldo - RS - CEP: 93025-340
BRASIL
Tel: +51 35 89 92 00
Fax: +51 35 89 92 22
www.gedore.com.br

GEDORE UK Ltd.

Marton St, Skipton
North Yorkshire BD23 1TF
UNITED KINGDOM
Tel: +44 17 56 70 67 00
Fax: +44 17 56 79 80 83
www.gedoreuk.com

GEDORE Tools Inc. USA

300 Langner Rd., Suite 250
West Seneca, NY 14224
USA
Tel: +1 843 225 5015
www.gedoretools.com